# IV BUDGET

DU

# MINISTÈRE DE LA JUSTICE

POUR L'EXERCICE 1911

La musiat de Budget du Ministère de la Instige nous l'escenciai 4044
Le projet de Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1911 s'élève à
Les crédits alloués pour 1910 montent à 30,276,400 »
Augmentation fr. 300 »
La comparaison entre les deux exercices s'établit de la manière suivante pour les deux sections du Budget :
A. — Dépenses ordinaires.
Exercice 1911 fr. 28,326,700 »
— 1910
Augmentation fr. 134,800 »
B. — Dépenses exceptionnelles.
Exercice 4944 fr. 4,950,000 »  — 4940 2,084,500 »
Diminution
Soit en plus pour l'exercice 1911 fr. 300 »
L'augmentation des dépenses ordinaires et les propositions de dépenses exceptionnelles se justifient comme il suit :
Première section. — dépenses ordinaires.
CHAPITRE Jor.
ADMINISTRATION CENTRALE.
Art. 2. — Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service.
Crédit demandé pour 1911

destinée à accorder des augmentations normales de traitement et à pourvoir . aux emplois dont la création serait reconnue nécessaire.

AUGMENTATION. . . fr. 15,000 »

ART. 3. — Prais de route et de sejour et missions à l'etran	de route et de séjour et missions à	T. 3. — Frais de route et de séjour et missions e	l'étranger.
---	-------------------------------------	---	-------------

Crédit demandé pour 1911					•	. fr.	15,000	))
— alloué pour 1910.	•	•		٠	•		21,000	<b>»</b>
	D	IMIN	U <b>T</b> II	ON	•	. fr.	6,000	»

La charge temporaire inscrite au Budget de 1940 disparaît.

#### CHAPITRE II.

#### ORDRE JUDICIAIRE.

Art. 10. — Tribunaux de première instance et de commerce. — Personnel.

 alloué pour 1910 .					$\frac{3,620,000}{40,000}$	
demandé pour 191						

résultant pour partie des modifications apportées par la loi du 41 mai 4910 à l'organisation des greffes des tribunaux de commerce, ainsi que de la création de quelques places de commis et d'employé dans les parquets et dans les greffes, et pour le surplus de l'application des lois et règlements concernant les traitements.

ART. 12. — Justices de paix et tribunaux de police. — Personnel.

		Αt	GMI	ENTA	TIO	N.		. fr.	24,000	<b>)</b>
	alloué pour 1910 .			•			•		2,189,000	))
Crédit	demandé pour 1941						•	. fr.	2,210,000	))

résultant de l'application des lois et règlements concernant les traitements.

#### CHAPITRE III.

#### JUSTICE MILITAIRE.

ART. 44. — Cour militaire. — Personnel. — Indemnités pour le service du secrétariat de l'auditeur général.

Crédit	demandé pour 1911		•					. fr.	43,000	<b>»</b>
	alloué pour 1910.	•		•	•				42,500	W
			At	'GM	ENT	ATIC	)N.	. fr.	500	))

résultant de l'application du règlement concernant les traitements des messagers.

#### CHAPITRE VI.

PUBLICATIONS OFFICIELLES. - COMMISSIONS ET JURYS.

ART. 22. — Traitements et salaires du personnel de la direction et des ateliers du Moniteur.

		A	UGM	ENT.	ATIO	N.		. fr.	25,000	))
	alloué pour 1910 .		٠	•	•	•	•		300,000	» 
Crédit	demandé pour 1911.				٠	•	•	. fr.	325,000	»

Relèvement du salaire payé à certains ouvriers et réduction de dix à neuf heures de la journée de travail.

#### CHAPITRE VII.

#### CULTES.

ART. 27. — Clergé supérieur du culte catholique.

Crédit	t demandé pour 1911		•	•		•	•		. fr.	318,600	<b>))</b>
	alloué pour 1910.	•			•	•		•		316,300	))
										<del></del>	
		Au	GME	ENTA	TIO]	N.	•		. fr.	2,300	))

Application de la foi sur les traitements et de l'arrêté fixant les indemnités de secrétariat.

ART. 30. — Culte protestant et anglican. — Personnel.

			A	U <b>GM</b> :	ENT.	ATIO	N.		. fr.	2,000	<b>)</b> )
										-	
	alloué pour 1910.		•	,	•	•		•		92,000	))
Crédit	t demande pour 1911	٠		•	•	٠	•	•	. fr.	94,000	"

nécessaire pour mettre le crédit à la hauteur des besoins constatés.

#### CHAPITRE VIII.

#### BIENFAISANCE.

#### Écoles de bienfaisance de l'État.

ART. 41. — Patronage des jeunes gens sortis des écoles de bienfaisance de l'État.

Crédit demandé pour 1911.					•		•		fr.	70,000	•
alloué pour 1910.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	52,000	<b>»</b> '
	Au	GME	NT.	TIO	N				fr.	18,000	<b>)</b>

nécessaire pour mettre le crédit à la hauteur des besoins constatés.

#### CHAPITRE IX.

#### PRISONS.

Art. 47. — Traitements des fonctionnaires et employés.

Crédit demandé pour	1911				•	٠		•	fr.	1,614,000	))
— alloué pour 19	<b>10</b> .		•	•	•	•	•		•	1,597,000	»
		A	UGM:	ENT	ATIO	N.			fr.	17.000	<b>&gt;&gt;</b>

Création d'une place de médecin adjoint à la prison de Forest et augmentations réglementaires de traitements.

#### DEUXIÈME SECTION - DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

#### CHAPITRE XIII.

#### SERVICES DIVERS. .

Art. 60 (ancien). — Construction de prisons cellulaires à Audenarde et à Charleroi. — Plans. — Acquisition de terrains. — Travaux de construction et de parachèvement.

Crédit demandé: 400,000 francs.

Ce nouveau crédit a pour objet de continuer les travaux à Audenarde et de commencer la construction d'une nouvelle prison à Charleroi.

ART. 61 (ancien). — Travaux d'agrandissement et d'amélioration aux écoles de bienfaisance de l'État. — Acquisition de terrains. — Matériel en vue de la réorganisation de l'enseignement professionnel.

Crédit demandé: 470,000 francs.

Ce nouveau crédit est destiné à la continuation des travaux entrepris.

ART. 62 (ancien). — Église de Notre-Dame, a Lacken. — Parachèvement.

Crédit demandé: 460,000 francs,

en vue de la continuation des travaux.

Art. 63 (ancien). — Construction d'une nouvelle église pour la paroisse Saint-Martin, à Arlon.

Crédit demandé: 210,000 francs,

en vue de la continuation des travaux.

Art. 64 (ancien). — Église des SS.-Pierre-et-Paul, à Ostende. — Construction, en annexe, d'une chapelle funéraire destinée à recevoir le monument élevé à la mémoire de la première Reine des Belges; construction des clochers de l'église.

Crédit demandé: 30,000 francs,

en vue de la continuation des travaux.

ART. 65 (ancien). — Subside à la commune de Watermael-Boitsfort pour la construction de l'église de Boitsfort.

Crédit demandé: 50,000 francs.

Ce nouveau crédit est destiné à payer à la commune de Watermael-Boitsfort une partie du subside promis.

ART. 66 (ancien). — Construction d'une maison de refuge pour femmes, à Bruges.

Crédit demandé: 200,000 francs.

Ce nouveau crédit est destiné à la continuation des travaux.

ART. 67 (ancien). — Asile d'aliénés de l'État, à Tournai. — Achat de terrains. — Construction d'une section pour aliénés criminels.

Crédit demandé: 200,000 francs,

destiné à couvrir les frais de la construction d'un pavillon dont la nécessité se fait sentir.

Art. 68 (nouveau). — Asile d'aliénées de l'État, à Mons. — Transformation des locaux.

Crédit demandé: 25,000 francs.

Des travaux indispensables, commandés autant par l'hygiène que par la sécurité, doivent être exécutés dans cet établissement.

ART. 69 (nouveau). — Institution royale de Messines. — Amélioration des locaux.

Crédit demandé: 25,000 francs.

Un crédit de 50,000 francs avait été porté au Budget de 1907 pour cet objet, mais il n'a pas été utilisé parce que le programme des travaux n'a pas été arrêté en temps utile. Le crédit demandé alors sera réparti sur deux années.

Art. 70 (nouveau). — Subside à la province de la Flandre orientale pour la reconstruction du séminaire de Gand.

Crédit demandé: 60,000 francs.

Un subside a été promis à la province de la Flandre orientale pour l'aider à couvrir les frais de reconstruction du séminaire de Gand,

Le crédit demandé de 60,000 francs représente à peu près le tiers du subside promis.

ART. 71 (nouveau). — Tables décennales des registres de l'état civil (années 1901 à 1910).

Crédit demandé: 420,000 francs.

Ce crédit est destiné à indemniser les greffiers des tribunaux de première instance des frais que leur occasionnera en 1911 la confection des tables décennales des registres de l'état civil pour les années 1901 à 1910.



PROJET DE LOL

WETSONTWERP.

### ALBERT,

ROLDES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Nos Ministres de la Justice et des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances:

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1914 est fixé :

4° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de vingt-huit millions trois cent vingt-six mille sept cents francs . . . fr. 28,326,700 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de un million neuf cent cinquante mille francs . . . . 1,950,000

Soit ensemble à la somme de trente millions deux cent septante-six mille sept cents francs . . . fr. 30,276,700 conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Lacken, le 18 octobre 1910.

### ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, Heil

Op de voordracht van Onze Ministers van Justitie en van Financiën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden:

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1911 is vastgesteld:

4° Voor de gewone uitgaven, op de som van acht en twintig millioen drie honderd zes en twintig duizend zeven honderd frank .fr. 28,326,700 »

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van een millioen negen honderd vijftig duizend frank . . .

1,950,000

Te zamen op de som van dertig millioen twee honderd zes en zeventig duizend zeven honderd frank . . . fr. 30,276,700 » overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Gegeven to Laeken, den 18 October 1910.

#### ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice.

VAN 'S KONINGS WEGE:

De Minister van Justitie,

Léon DE LANTSHEERE.

Le Ministre des Finances.

De Minister van Financiën.

JUL. LIEBAERT.

#### BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1911.

Articles.	DÉSIGNATION des services et de l'objet des dépenses.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL
	,		
,	Première Section, Dépenses ordinaires.		
	CHAPITRE I <sup>o</sup> .		
	ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	Traitement du Ministre	21,000 •	
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service	673,000 .	
<b>3</b>	Matériel	90,000 »	808,000 .
4	Frais de rédaction et de publication de recueils statistiques. — Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire internationale	9,000 .	
5	Frais de route et de séjour et missions à l'étranger	15,000 •	
	CHAPITRE II.		
	ORDRE JUDICIAIRE.		
6	Cour de cassation. — Personnel	292,000 •	ı
7	Cour de cassation. — Matériel. — Indemnités au greffier pour le matériel du greffe.	5, <del>2</del> 00 -	
8	Cours d'appel. — Personnel	1,479,000 -	
9	Cours d'appel. — Matériel. — Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes	35,000 •	
10	Tribunaux de première instance et de commerce. — Personnel	. 3,660,000 +	7,755,200
11	Tribunaux de première instance et de commerce. — Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes	29,000 *	
12	Justices de paix et tribunaux de police. — Personnel	2,210,000	
18	Justices de paix et tribunaux de police. — Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes	45,000 •	1

#### BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1911.

Artikelen	AÄNWIJZING der diensten en van het voorwerp der uitgaven.	BEDRAG  DBN KREDIETEN  per artikel.	TOTAAL
		·	
	eerste sectie. – Gewone uitgaven.		
	HOOFDSTUK 1.		
!	MIDDENBESTUUR.		
1	Jaarwedde van den Minister	21,000 °	
2	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden	673,000 *	
\$	Materioel	90,000 >	808,000
4	Kosten voor opmaken en uitgeven van statistiekwerken. — Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie der gevangenissen . ,	9,000 %	
В	Reis- en verblijfkosten en zendingen buiten 's lands	15,000 •	
	HOOFDSTUK II.		
•	RECHTERLIJKE MACHT.		
6	Hof van verbreking. — Personeel	292,000 »	
7	Hof van verbreking. — Matericel. — Vergoedingen aan den griffier voor het materieel der griffie	5,200 -	
8	Hoven van beroep. — Personeel	1,479,000 »	
9	Hoven van beroep Matericel Vergoedingen aan de griffiers voor het materieel der griffies	35,000 »	7,755,200
10	Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel. – Personeel	3,660, <b>0</b> 00 "	
11	Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel Vergoedingen aan de griffiers voor het materieel der griffies		
12	Vredegerechten en politierechtbanken. — Personeel	2,210,000	
13	Vredegerechten en politierechtbanken. – Vergoedingen aan de griffiers voor het materieel der griffies	45,000 "	l A

### BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION  DES SERVICES ET DE L'OBIRT DES DÉPENSES.	MONTANT •  DES CRÉDITS  par article.	TOTAL par chapitre.
	CHAPITRE III.		
	JUSTICE MILITAIRE.		
14	Cour militaire. — Personnel. — Indemnités pour le service du secrétariat de l'auditeur général.	43,900 »	
15	Cour militaire. — Matériel	2,000 •	\( \) 159,000 >
16	Conseils de guerre Personnel	10 <b>6,0</b> 00 *	
17	Conseils de guerre. — Matériel	8,000 >	
	CHAPITRE IV.		
	FRAIS DE JUSTICE.		
18	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, y compris les frais des communications téléphoniques. (Les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs.)  Frais de signification des arrêtés d'expulsion. (Crédit non limitatif.)	2,400,000 •	
10	Traitements des exécuteurs des arrêts criminels	1,000 •	2,416,000
20	Traitements des préposés à la conduite des voitures cellulaires	15,000 •	
	CHAPITRE V.		
	PALAIS DE JUSTICE.		
21	Construction, réparation et entretien de locaux. — Subsides aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix. — Mobilier du Palais de Justice de Bruxelles : confection, entretien et réparations. — Rémunération pour le service de l'entretien du mobilier du Palais de Justice de Bruxelles. — Mobilier des Cours d'appel de Gand et de Liége et des locaux des Conseils de guerre.	ļ	80,000
	CHAPITRE VI.		
	PUBLICATIONS OFFICIELLES COMMISSIONS ET JURYS.		
99	Traitements et salaires du personnel de la direction et des ateliers du Moniteur	. 325,000 »	\
25	Impression du Recueil des lois, du Moniteur, des Annales parlementaires, de Comptes rendus des séances des Chambres et travaux accessoires	140,000 •	

### BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING der diensten en van het voorwerp der uitgaven.	BEORAG OBR KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk
	HOOFDSTUK III.		
	KNIJGSGERECHT.		
14	Krijgsgerechtshof. — Personeel. — Vergoedingen voor den dienst van het secretariaat van den auditeur-generaal.	43,000 *	
15	Krijgsgerechtshof. — Materieel	2,000 -	470.000
16	Krijgsraden. — Personeel	106,000 *	159,000
17	Krijgsraden. — Materieel	8,000 •	} !
	HOOFDSTUK IV.		
	GERECHTSKOSTEN.		
18	Gerechtskosten in lijfstraffelijke en boetstraffelijke zaken en in politiezaken, de kosten van mededeelingen per telefoon inhegrepen. (De kosten van vervoer der op de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend) Kosten van beteekening der uitdrijvingsbesluiten. (Onbepaald krediet.)	2,400,000 »	
19	Jaarwedden van de uitvoerders der lijfstraffelijke vonnissen	1,000 »	2,416,000
20	Jaarwedden der aangestelden tot begeleiding der celrijtuigen	15,000 •	
	ноогругик V.		
	PALBIZEN VAN JUSTITIE.		
21	Opbouwing, herstelling en onderhoud van lokalen. — Toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten om haar te helpen hehoorlijke lokalen te verschaffen voor den dienst der rechtbanken en der vredegerechten. — Meubelen van het Paleis van Justitie, te Brussel : vervaardiging, onderhoud en herstelling. — Vergelding voor den onderhoudsdienst der meubelen van het Paleis van Justitie, te Brussel — Meubelen der beroepshoven van Gent en Luik en van de lokalen der Krijgsraden.	80,000 •	80,000
	HOOPDSTUK VI.		
	OFFICIEBLE UITGAVEN COMMISSIÉN EN JURY'S.		
22	Jaarwedden en dagloonen van het personeel van bestuur en werkhuizen van den Moniteur	<b>32</b> 5,000	1
23	Drukken van de Verzameling der wetten, van den Moniteur, van de Annales parle- mentaires, van de Beknopte Verslagen der handelingen van de Kamers en bijkomende werken.	1	

### BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITE).

-		والمنافعة	
Articles.	DÉSIGNATION  DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article,	TOTAL par chapitre.
24	Publication d'un recueil d'instructions-circulaires émanées du Département de la Justice; impression d'avant-projets de lois et autres documents législatifs; frais de route et autres des membres des commissions de législation et des jurys d'examen. — Matériel.	8,000 •	493,000
25	Publication d'un recueil des anciennes lois des Pays-Bas autrichiens, de la principauté de Liège et d'autres pays dont le territoire est compris dans le Royaume de Belgique.	12,000 •	
26	Traitements et indemnités d'employés attachés à la Commission royale de publication des anciennes lois	10,000 -	
	CHAPITRE VII.		
	CULTES.		
27	Clergé supérieur du culte catholique	318,600 ·	<b>!</b>
28	Clergé inférieur du culte catholique ,	6,045,000 »	
29	Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes, les frais du culte dans l'église du camp de Beverloo et l'ameublement des églises.	900,000 •	
30	Culte protestant et anglican, — Personnel	94,000 »	7,408,300 •
81	Culte protestant et anglican. — Subsides pour frais du culte et dépenses diverses	15,000 ×	
<b>32</b>	Culte israélite. — Personnel	26,700 •	
33	Culte israélite. — Frais de bureau du consistoire central et dépenses imprévues	1,000 -	
34	Subsides aux provinces, aux communes et aux consistoires pour construction d'édifices consacrés aux cultes protestant et israélite	10,000 •	
	CHAPITRE VIII.		
	BIENFAISANCE.		
	Établissements de bienfaisance et d'alienes.		
<b>5</b> 5	Frais d'entretien et de transport d'indigents que la loi met à la charge de l'Etat. (Urédet non limitatif.)	5,500,000 •	;

### BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING der diensten en van het voorwerp der uitgaven.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
24	Uitgeven van eene verzameling van onderrichtingen-omzendbrieven van het Departement van Justifie uitgegaan; drukken van voorwetsontwerpen en andere wetgevingsbescheiden; reiskosten en andere kosten van de leden der commissiën van wetgeving en der examenjury's. — Matericel	8,000 .	495,000 •
25	Uitgeven van eene verzameling der oude wetten van de Oostenrijksche Nederlanden, van het prinsdom Luik en van andere landen welker grondgebied in het Kouinkrijk België is begrepen	. 12,000 >	
26	Jaarwedden en vergoedingen van beambten gehecht aan de Koninklijke Commissie voor het uitgeven der oude wetten	10,000 *	
	HOOFDSTUK VII.		
	EEREDIENSTEN.		
27	Hoogere geestelijkheid van den katholieken ceredienst	318,600 »	
28	Lagere geestelijkheid van den katholieken eeredienst	6,045,000 *	
29	Toelagen aan provinciën, gemeenten en kerkfabrieken voor de gebouwen tot den katholieken eeredienst dienende, daaronder begrepen de dubbeldienstige torens, de eeredienstkosten in de kerk van het kamp van Beverloo en de meubileering van de kerken.	900,000 •	
30	Hervormde en Anglicaansche eeredienst. — Personeel	94,000 •	7,408,300 =
31	Hervormde en Anglicaansche eeredienst. — Toelagen voor eeredienstkosten en verschillende uitgaven	13,000 +	
32	Israëlitische eeredienst Personeel	26 <b>,70</b> 0 *	
33	Israëlitische eeredienst. — Kautoorkosten van het centraal consistorie en onvoorziene uitgaven.	1,000 •	
34	Toelagen aan de provinciën, gemeenten en consistoriën tot oprichting van gebouwen aan den protestantschen en israëlitischen eeredienst gewijd	10,000	
	HOOFDSTUK VIII		
	WELDADIGHEID.		
	Gestichten van weldadigheid en huizen voor kranksinnigen.		
35	Kosten van onderhoud en vervoer van behoeftigen door de wet ten laste van den Staat gebracht. (Onbepaald hrediet.)	<b>3,500,000</b> •	
		1	l .

### BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITE).

Ar ficles	DÉSIGNATION  DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT  DES CRÉDITS  par article.	TOTAL par chapitre.
36	Subsides à accorder: 1° à titre extraordinaire à des communes, à des établissements de bienfaisance, à des institutions pour aveugles et sourds-muets et à des asiles d'aliénés; 2° à titre de secours à des aliénés indigents et aux victimes de l'ophtalinie dite militaire, qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Département de la Guerre	150,000	
37	Frais de route et de séjour et indemnités de l'inspecteur général des établissements de bienfaisance et des asiles d'aliénés, des inspecteurs adjoints, ainsi que des membres et secrétairés des comités d'inspection des dits asiles.	15,900 •	
	Écoles de bienfaisance de l'État.	*	
38	Écoles de bienfaisance de l'État. — Personnel, y compris les frais de voyage des membres des comités d'inspection et des fonctionnaires et employés des dits établissements	625,000 •	) 5,595,000 »
39	Écoles de bienfaisance de l'État. — Étèves mis à la disposition du Gouvernement	900,000 »	
40	Écoles de bienfaisance de l'État. — Matériel. — Bâtiments et immeubles	330,000 v	
41	Patronage des jeunes gens sortis des écoles de bienfaisance de l'État	70 <b>,0</b> 00 >	
42	Commission royale des patronages et de la protection de l'enfance	5,000 •	
			1
	CHAPITRE IX.		
	PRISONS,		
43	Entretien, habillement, couchage et nourriture des détenus. Transfèrement de certains détenus par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Articles de consommation et de transformation	1,210,000	
44	Salaires des détenus	215,000 •	
45	Confection et frais d'habillement et d'équipement des surveillants. — Armement du personnel	37,000 »	
46	Frais de voyage des membres des commissions, des fonctionnaires et employés	20,000	3,366,200
47	Traitements des fonctionnaires et employés	1,614,060 +	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
48	Indemnité de logement de certains fonctionnaires et employés	30,200 •	
	1	3	

### BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING der diensten en van het voorwerp der uitgaven.	BEDRAG DEN KREDIETEN per artikel.	TOTAAL
36	Toelagen te verleenen: 1° als buitengewone toelagen aan gemeenten, aan gestichten van weldadigheid, aan gestichten voor blinden en doofstommen en aan gestichten voor krankzinnigen; 2° tot onderstand aan behoeftige krankzinnigen en aan de slacht- offers van militaire oogziekte, die geen recht hebben op pensioen of hulpgeld ten laste van het Departement van Oorlog.	150,000 •	
37	Reis- en verblijfkosten en vergoedingen van den algemeenen opziener der gestichten van weldadigheid en der huizen voor krankzinnigen, van de toegevoegde opzieners, alsmede van de leden en secretarissen van de comiteiten van toezicht dezer laatste gestichten .	1 <b>5,</b> 000 »	·
	Weldadigheidsscholen van den Staat.		
38	Weldadigheidsscholen van den Staat. — Personeel, daaronder de reiskosten van de leden der comiteiten van toezicht en van ambtenaren en beambten dier gestichten	6 <b>25,</b> 000 . •	5,595,000 »
39	Weldadigheidsscholen van den Staat. — Ter beschikking van de Regeering gestelde leerlingen	900,000 •	
40	Weldadigheidsscholen van den Staat, Materieel Gebouwen en onroerende goederen.	330,000 •	
41	Bescherming van jonge lieden die de weldadigheidsscholen van den Staat verlaten	70,000 •	
42	Koninklijke Commissie der patronaten en tot bescherming der kindsheid.	5,000 *	
	HOOFDSTUK IX.		
	GRVANGENISSEN.		
43	Onderhoud, kleeding, slaapgerief en voeding der gevangenen. Vervoer per buitengewone correspondentiën van zekere gevangenen, en reiskosten hunner bewakers. — Verbruik- en verwerkwaren.	1,210,000	
44	Werkloon der gevangenen	215,000	•
45	Maken en kosten van kleeding en uitrusting der wachters Wapening van het personeel.	37,000	•
46	Reiskosten van de leden der commissiën, der ambtenaren en beambten	20,000	» 5,366,200 »
47	Jaarwedden der ambienaren en beambien.	1,614,000	-
48	Vergoeding voor huisvesting aan zekere ambtenaren en beambten	. 50,200	,
		1.	5

### BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITB).

rticles.	DÉSIGNATION  DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
49	Frais d'impression et de bureau	20,000 •	
50	Patronage des condamnés libérés	45,000 -	
51	Mobilier : achat, confection et entretien. — Bâtiments : entretien et amélioration. — Loyer d'immeubles	175,000 •	
	CHAPITRE X.		
	FRAIS DE POLICE.		
52	Mesures de súreté publique	60,000 .	60,000
	CHAPITRE XI.	í	
	TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ, PENSIONS ET SECOURS.		
55	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département	60,000 -	
54	Pensions civiles. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1911 et aux exercices clos.) (Crédit non limitatif.)	20,000 •	
55	Pensions ecclésiastiques. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1911 et aux exercices clos.) (Crédit non limitatif.)	18,000 •	
<b>5</b> 6	Secours à des ministres des cultes	30,000 ×	167,000
57	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'ancieus magistrats, lonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse.	51,000 •	
58	Secours à accorder, en cas de situation malheureuse, pour trais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés en activité de service ou à la retraite, des divers services ressortissant au Département.	10,000 -	
	CHAPITRE XII,	·	
	DÉPENSES DIVERSES ET DÉPENSES IMPRÉVUES.		
59	Subsides à des revues scientifiques relatives au droit; achat de livres destinés aux tribu- naux; dépenses imprévues non libellées au Budget	17,000 >	17,000
	Totalfr.		28,526,700

### BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

rtikelen	AANWIJZING der diensten en van het voorwerp der uitgaven.	BEDRAG Der Kredieten per artikel.	TOFAAL per hoofdstuk.
49	Druk- en kantoorkosten ,	20,000	,
\$0	Bescherming van vrijgestelde veroordeelden	45,000 •	
<b>31</b>	Meubelen : aankoop, maken en onderhoud Gebouwen : onderhoud en verbetering Huurprijs van goederen.	175,000 -	
1	HOOFDSTUK X.		
	POLITIEKOSTEN.		
52	Maatregelen van openbare veiligheid	60,000 »	60,000 -
	HOOFDSTUK XI.		
	WEDDEN VAN BESCHIKBAARHEID, PENSIOENEN EN HULPVERLEENING.		
53	Tijdelijke wedden van beschikbaarheid voor ambtenaren en beambten der onder- scheidene van het Departement afhangende diensten	60,000 .	-
54	Burgerlijke pensioenen. (Betaling der termijnen verschenen voor de inschrijving in het grootboek, betreffende het dienstjaar 1911 en de gesloten dienstjaren.) (Onbepaald krediet.)		
55	Geestelijke pensioenen. (Betaling der termijnen verschenen voor de inschrijving in het grootboek, betressende het dienstjaar 1911 en de gesloten dienstjaren.) (Onbepaald krediet.).		
56	Hulpverleening aan bedienaren der cerediensten	30,000 •	167,000
57	Te verleenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige magistraten, ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten der onderscheidene van het Departement afhangende diensten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeeren		
58	Te verleenen hulp, wanneer ongelukkige omstandigheden voorhanden zijn, wegens kosten van laatste ziekte en teraardbestelling van magistraten, ambtenaren, beambten en bezoldigde agenten, in werkelijken dienst of op pensioen gesteld, der onderscheidene van het Departement afhangende diensten.		
	HOOFDSTUK XII.		
	VERSCHILLENDE EN ONVOORZIBNE UITGAVEN.		
59	Toelagen aan wetenschappelijke tijdschriften, betreffende de rechtwetenschap; aankoor van aan de rechtbanken te verstrekken boeken; onvoorziene uitgaven niet in de Begrooting beschreven.	,	17,000
	TOTAAL fr		. 28,326,700

### BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION  DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT  DES CRÉDITS  par article.	TOTAL par chapitre.
	deuxième section. — dépenses exceptionnelles.	-	
	CHAPITRE XIII.		
	SERVICES DIVERS		
60	Construction de prisons cellulaires à Audenarde et à Charleroi. — Plans. — Acquisition de terrains. — Travaux de construction et de parachèvement	400,000 >	
61	Travaux d'agrandissement et d'amélioration aux écoles de bienfaisance de l'État. — Acquisition de terrains. — Matériel en vue de la réorganisation de l'enseignement professionnel	170,000 +	
62	Église de Notre-Dame, à Laeken. — Parachèvement	460,000 >	
63	Construction d'une nouvelle église pour la paroisse Saint-Martin, à Arlon	210,000	
64	Église des SSPierre-et-Paul, à Ostende. — Construction, en annexe, d'une chapelle funéraire destinée à recevoir le monument élevé à la mémoire de la première Reine des Belges; construction des clochers de l'église.	<b>30,000 -</b>	
65	Subside à la commune de Watermael-Boitsfort pour la construction de l'église de Boitsfort	50,000 •	1,950,000
66	Construction d'une maison de refuge pour femmes, à Bruges	200,000 •	
67	Asile d'aliénés de l'État, à Tournai. — Achat de terrains. — Construction d'une section pour aliénés criminels	200,000 •	
68	Asile d'aliénées de l'État, à Mons — Transformation des locaux	25,000 »	
69	Institution royale de Messines. — Amélioration des locaux	25,000 »	
70	Subside à la province de la Flandre orientale pour la reconstruction du séminaire de Gand	60,000 »	
71	Tables décennales des registres de l'état civil (années 1901 à 1910)	120,000 »	-
	Total du Budget du Ministère de la Jus	srica fr.	30,276,700

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 18 octobre 1910.

ALBERT.

PAR LE ROI:

Le Ministre de la Justice, Léon DE LANTSHEERE.

Le Ministre des Finances, Jul. LIEBAERT.

#### BEGROOTING . VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

<b>A</b> rtikelen	AANWIJZING der diensten en van het voorwerp der uitgaven.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	tweede sectie. — uitzonderlijke uitgaven.		
	HOOFDSTUK XXII.		
	VBRSCHILLBNDB DIENSTEN.		
60	Bouwen van celgevangenhuizen te Audenaerde en Charleroi Plans Aankoop van gronden Werken tot aanbouw en voltoojing.	400,000 •	
61	Vergrootings- en verbeteringswerken in de weldadigheidsscholen van den Staat Aankoop van gronden Materieel met het oog op de herinrichting van het beroepsonderwijs	170,000 •	
62	Onze-Lieve-Vrouw-kerk van Laeken Voltooiing	460,000 •	
63	Bouwen van eene nieuwe kerk in de parochie Sint-Martinus, te Aarlen	210 <b>,0</b> 00 »	
64	Kerk der IIII. Petrus en Paulus, te Oostende. — Optrekken, als hijgebouw, eener bidkapel bestemd tot het ontvangen van het monument opgericht ter nagedachtenis van de eerste Koningin der Belgen; bouwen der torens van de kerk	30,000 n	
65	Toelage aan de gemeente Watermael-Boschvoorde voor het bouwen van de kerk te Boschvoorde	50,000 n	1,950,000
66	Bouwen van een toevluchtshuis voor vrouwen, te Brugge	200,000	l
117	Staats-krankzinnigengesticht te Doornik. — Aankoop van gronden. — Bouwen van eene afdeeling voor misdadige krankzinnigen	20 <b>0,</b> 000 »	
68	Staats-krankzinnigengesticht te Bergen Verandering der lokalen)	25,000 •	
<b>6</b> 9	Koninklijk gesticht te Meesen. — Verhetering der lokalen	25,000 »	
70	Toclage aan de provincie Oost-Ylaanderen voor het heropbouwen van het seminarie te Gent	60,000 *	! :
71	Tienjaarlijksche inhoudstafels der registers van den burgerlijken stand (1901 tot 1910).	120,000 »	
	TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN J	USTITIE fr.	30,276,700 •

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden aan Ons besluit van 18<sup>a</sup> October 1910.

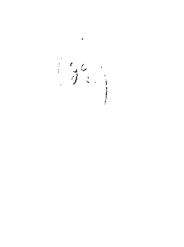
ALBERT.

Van's Konings wege:

De Minister van Justitie,

Leon DE LANTSHEERE.

De Minister van Financiën, Jul. LIEBAERT.



### **DÉVELOPPEMENTS**

DU

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE

POUR L'EXERCICE 1911

### BUDGET DE L'EXERCICE 1911.

der articles.	des develop- pements,	DÉSIGNATION DES DÉPENSE	S ET	SERVIC	CES.	
		PREMIÈRE SECTION. — DÉPEN CHAPITRE 1°'.	ises (	RDINA	IRES.	
		ADMINISTRATION CENTR	ALE.			
1	20	Traitement du Ministre				• • .
2	»	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de servi				
		·				
				Traitemen à chaque gra	it assigné de ou emploi.	MONTANT de la
			d'agents.	MINIMUM.	MAXIMUM.	dépense.
		Personnel.		: ,	·	<del> </del>
		Secrétaire général (1)	1	10,0	00	12,000
		Directeurs généraux (2)	7	9,000	10,000	72,500
	'	Inspecteurs généraux (5)	9	7,000	8,000	21,600
		Directeurs	7	7,000	8,000	51,500
		Inspecteur	1	-	>	5,000
		Chefs de division (4)	16	5,500	6,500	96,950
		Contrôleurs (5).	5	4,000	5,000	18,000
		Chefs de bureau	16	4,000	5,000	67,550
		Sous-chess de bureau	18	3,100	3,800	62,450
		Commis de 1 <sup>re</sup> classe (6)	21	2,600	3,000	60,350
		2•	27	2,100	2,500	61,400
		- 3°	40	1,400	2,000	17,600
		— expéditeur	1	,	•	2,150
		expéditionnaires	7	1,200	2,000	10,950
		- classeurs	6	1,200	2,000	9,400
		Huissier audiencier	1	) »	*	3,000
		— de salle (7)	1	1,400	2,400	2,880
		Messagers (8)	12	1,000	2,000	18,850
		Concierges	- 5	600	1,850	3,200
		Boutefeux	6	700	1,500	6,900
		Nettoyeuses (9)	10	500	1,000	9,100
		Agents comptables des prisons détachés à l'Admi-				
		nistration centrale	5	,	•	14,850
		Emplois vacants et nouveaux, augmentations éven- tuelles, travaux extraordinaires et secours	,	•	•	44,820

### DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés	CRÉDITS alloués	DIFFÉR	ENCES.	CRÉDITS alloués	DÉPENSES de	Observations
1911.	POUR L'EXENCICE	AUGMENTATION.	DIMINUTION.	1909.	L'EXERCICE 1908.	voser vanons.
21,000	21,000	2	Þ	21,000	21,000 в	
675,000	658,000	15,000		648,000	624,994 50	<ol> <li>Application de l'article 5 de l'arrêté organique.</li> <li>Application à 4 directeurs généraux d'article 5 de l'arrêté organique.</li> <li>Deux inspecteurs généraux avec rang traitement de directeur général et application de l'article 5 de l'arrêté organique à uinspecteur général.</li> <li>Application à deux chefs de division d'article 5 de l'arrête organique.</li> <li>Deux contrôleurs avec rang et traitement de chef de division.</li> <li>Application de l'article 5 de l'arrêté organique à 1 commis de 1 re classe, de l'artic 5 bis à un commis de 1 re classe.</li> </ol>
						<ul> <li>(7) Application de l'article 4 de l'arrêministériel du 8 septembre 1890.</li> <li>(8) Id. à 2 messagers.</li> <li>(9) Id. à 2 nettoyeuses.</li> </ul>
694,000	679,000	15,000	,	669,000	645,994 30	7

### BUDGET DE L'EXERCICE 4911.

UMÉRO des articles.	LITTERA des dévelop- pem <b>e</b> nts.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET	SE	ÉVICES.	
				<b>К</b> ерокт.	. , fr.
•		Matériel.			
	l a.	Fournitures de bureau, impressions, papiers, livres, reliures, etc	)	fr 4	5,000 »
3	<b>b</b> .	Éclairage et chauffage			3,0 <b>00</b> »
	c.	Entretien de l'hôtel et des bureaux, achat et entretien des meu			
4	»	Frais de rédaction et de publication de recueils statistiques — les frais de la Commission pénitentiaire internationale .	Quot	e-part de la Belgi	que dans
5	<b>»</b>	Frais de route et de séjour et missions à l'étranger			
		CHAPITRE II.	NOMBRE U'agents	APPOINTEMENTS PAR AN.	MONTANT de la DÉPENSE,
		•			
6	b	Cour de Cassation. — Personnel.  Premier président Président de chambre Conseillers Procureur général Avocats généraux. Greffier en chef Greffiers adjoints. Secrétaire du parquet Commis Employés du greffe: traitements fixes Messagers Huissiers audienciers Indemnités pour frais d'exécution des lois électorales. Indemnité pour le service du cabinet du premier président. Indemnité pour dépenses accidentelles de greffe Augmentations de traitements.	1 2 1 2 1 1 3 5 6 »	17,200 14,200 11,250 à 12,150 16,600 12,300 9,300 5,800 à 6,000 4,800 5,200 1,300 à 3,000 1,800 à 2,400 750	17,200 14,200 171,800 16,600 24,600 9,300 11,800 4,800 3,200 6,200 4,500 200 300 100 900
	ע	Matériel. — Indemnités au greffier pour le matériel du greffe.  La Cour	D D	, ,	3 3 7

### DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

demandés	CRÉDITS  ***********************************	DIFFÉR	ENCES.	CRÉDITS alloués pour l'arracies	DÉPENSES  de L'annecica	Observations
1911.	1910.	AUGUSTRATION.	DIRIBUTION,	1909.	1908.	
694,000	679,000	15,000	Ď	669,000	645,994 30	
90,000	90,000	•	,	90,000	95,795 29	
9,000	9,000	•	6,000	11,100 »	14,108 09 15,526 75	
15,000	799,000	15,000	6,000		771,424 45	
		σ.	,000	***************************************		
AUGMENTA	ction fr.		,000	]		
Augmenta	TION fr.	, ,	,000			
Augmenta	TION fr.					
AUGMENTA	TION fr.					
Augmenta 292,000	292,000		) )	292,000	287,931 25	
				292,000	287,951 25	
				292,000	287,951 25	
292,000				292,000		

#### BUDGET DE L'EXERCICE 1911.

der icles.	des develop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET	r se	RVICES.	
				REPORT	fr.
			NOMBRE Pagents.	APPOINTEMENTS PAR AN.	MONTANT de la Dépense,
		Cours D'Appel. — Personnel.			
		Premiers présidents	3	13,050 à 13,650	40,050
		Présidents de chambre	15	10,300 à 10,900	138,150
		Conseillers	84	8,400 à 9,900	759,100
		Procureurs généraux.	3	15,050 à 15,650	40,050
		Premiers avocats généraux.	3	10.300 à 10,600	31,200
		Deuxièmes avocats généraux	15	8,900 à 10,100	121,400
		Substituts des procureurs généraux	7	7,300 à 7,900	54,000
		Greffiers en chef	3	8,500 à 9,900	27,500
		Greffiers adjoints	24	4,000 à 6,500	130,900
		Secrétaires des parquets	- 3	4,500 à 5,500	45,400
	İ	Commis chefs des parquets	4	5,900 à 4,500	16,400
		Commis des parquets	16	1,600 à 2,800	34,200
		Employés des greffes traitements fixes	13	400 à 2,500	19,900
8		Employes des grenes émoluments et salaires	,	,	10,000
.,	] ~	Messagers	14	1,200 à 2,200	24,80
	1	Concierges	2	1,200 à 1,500	2,700
		Huissiers audienciers	12	700	8,400
		Surveillant	1	1,700	1,700
		Indemnités pour frais d'exécution des lois électorales	*	,	5,000
		Indemnités à des personnes assumées en qualité de greffier.	,	,	300
		Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe	,		500
		Travaux supplémentaires divers, y compris les indemnités			
		pour le service du cabinet des premiers présidents	,	D	3,350
		Augmentations de traitements.	n	,	2,300
			1		1,487,000
	1	A déduire pour vacances de places			8,000
					1,479,000
		Mathial Indonnition and another many to m	uldnia	l dan amattan	
		Matériel. — Indemnités aux greffiers pour le m	uici (C	aco gregico.	
		Cour d'appel de Bruxelles.		· · · · · ·	. 12,50
		— de Gand	•		. 8,00
		— de Liége	•		. 8,90
9	10	Dépenses éventuelles	•		. 2,600
		Au moyen de ces allocations, les Cours doivent couvrir toutes les dépen l'éclairage, des impressions, des fournitures de bureau et de l'entretien de la d'emploi doivent être rendus à la Cour des Comptes.	ses rési eur mo	ultant du chauffage, d bilier. — Les compt	de es
		Indemnités pour le matériel des greffes			. 3,00

### DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés	CRÉDITS alloués	DIFFÉR	ENCES.	CRÉDITS slioq#	DÉPENSES de	Observations.
1911	1910.	AUGMENTATION.	DIMINGTION.	1909.	L'RERRCICE 1908.	South Martons.
297,200	297,200	В	D.	297,400 »	292,961 55	
			·			
1,479,000	1,479,000	v	,	1,454,000 »	1,451,015 71	
35,000	55,000	<b>3</b> )	D	35,000	33,397 74	<b>L</b>
1,811,200	1,811,200	»	D	1,786,400	1,777,375	5

#### BUDGET DE L'EXERCICE 1911

des des articles.	LITTERA dos dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSE	S E	T SERVI(	CES.	
				,	Report	fr.
		tribunaux de première instance et de commerce.— Personnel.	WOMBRE d'agents	APPOINTEMENTS PAR AN.	montant de la	TOTAL par
		Tribunaux de première instance.	X.p	PAR AR.	DÉPENSE.	SERVICE.
		1 <sup>re</sup> CLASSE. — Bruxelles, Gand, Liége et Anvers. Personnel				
		Présidents	19 25 50 4	8900 à 10300 6800 à 8600 6250 à 7450 5000 à 7100 8900 à 9800 5000 à 5900	143,800 156,600 276,700 37,900	
	·α.	Greffiers Greffiers adjoints. Secrétaires des parquets. Commis chefs des parquets Commis des parquets Huissiers audienciers	4 57 4 7	8700 à 9600 3200 à 5500 4000 à 4900 2600 à 4000 1200 à 2600 400	36,900 220,700 17,800 24,200	1,205,500
		2º CLASSE. — Audenarde, Arlon, Bruges, Charleroi, Courtrai, Dinant, Louvain, Malines, Mons, Namur, Nivelles, Tongres, Termonde, Tournai, Verviers et Hasselt. — Personnel.	4.0	7900 à 9300	42× 000	
		Présidents	16 50 63 16 37	6100 à 7000 5250 à 7150 4500 à 5600 7300 à 9100 4500 à 5100 6600 à 7800	103,000 172,900 509,400 128,200 171,000	
	<b>b</b> .	Greffiers Greffiers adjoints. Secrétaires des parquets. Commis chefs des parquets Commis des parquets Huissiers audienciers Indemnités allouées à divers greffiers de tribunaux de	68 16 6	3000 à 5100 3600 à 5400 2400 à 3800 1200 à 5200 200 à 300	259,200 72,900 19,800 84,500	)1, <b>59</b> 5,700
		première instance (loi du 25 novembre 1889)	,	,	6,100	
40	c.	Turnhout et Ypres. — Personnel.  Présidents. Juges d'instruction Juges Procureurs du Roi Substituts. Greffiers Greffiers adjoints. Secrétaires des parquets Commis des parquets Huissiers audienciers	6 6 12 6 6 6 10 6 8 12	6600 à 7800 5050 à 6250 4000 à 4300 6600 à 7800 4000 à 4600 5400 à 6300 2800 à 4300 3200 à 4100 1200 à 2400	54,500 50,400 43,800 24,900 56,000 22,800	306,300
		A REPORTER fr.				3,107,500

### DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés	CRÉDITS	DIFFÉR	ENCES.	CREDITS	DEPENSES de	Observations.
POUR L'HERRICER 1911.	рови с'ихимской 1910.	AUGMENTATION,	dimenution.	POUR L'EXURCICE 1909.	1'exercice	· ·
1,811,200	1,811,200	ì.	,	1,786,400 »	1,777,375 »	
		,				
					-	
			·			
					-	
3,660,000	5,620,000	40,000	n	3,535,800	3,497,022 53	
,,,,,,,,					-,,	
5,471,200	5,431,200	40,000	>	ь,320,200 •	5,274,397 53	

#### BUDGET DE L'EXERCICE 1911.

d.	Référendaires de tribunaux de commerce de 1 <sup>re</sup> classe (Anvers et Bruxelles) Référendaires adjoints de tribunaux de commerce de 1 <sup>re</sup> classe (Anvers et Bruxelles) Référendaires de tribunaux de commerce de 2 <sup>re</sup> classe (Gand et Liége) Référendaires adjoints de tribunaux de commerce de 2 <sup>re</sup> classe (Gand et Liége) Référendaires de tribunaux de commerce de 2 <sup>re</sup> classe (Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, St-Nicolas, Tournai et Verviers) Greffiers adjoints de tribunaux de commerce de 2 <sup>re</sup> classe (Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, St-Nicolas, Tournai et Verviers)  Greffiers adjoints de tribunaux de commerce de 2 <sup>re</sup> classe (2 <sup>re</sup> 1 <sup>re</sup> classe 2 <sup>re</sup> 2 <sup>re</sup> 1 <sup>re</sup> classe 2 <sup>re</sup> 1 <sup>re</sup> 1 <sup>re</sup> classe 2 <sup>re</sup> 1 <sup></sup>	15 2 4 10 5 3 4 157 2 45 2	APPOINTEMENTS par an  11,200 à 12,000 6000 à 7200 8400 5000 à 3500 5500 à 7000 3800 à 4800 5000 à 3700 200 à 2500 200 à 2800	23,200 94,000 16,800 20,600 20,600 10,200 13,900 50,000 72,100 10,000 400 15,500	TOTAL par SERVICE.  3,107,500  260,000  518,500
e.	Référendaires de tribunaux de commerce de 1 <sup>re</sup> classe (Anvers et Bruxelles)	15 2 4 10 5 3 4 157 2 45 2	par an  11,200 à 12,000  6000 à 7200  8400  5000 à 5500  5500 à 7000  3800 à 4800  5000 à 3900  3400 à 3700  200 à 2500  200 à 2800	de la népense.  23,200 94,000 46,800 20,600 40,200 43,900 5000 72,100 10,000 400 15,500	par SERVICE.  3,107,500  260,000  518,500
e.	Référendaires de tribunaux de commerce de 1 <sup>re</sup> classe (Anvers et Bruxelles) Référendaires adjoints de tribunaux de commerce de 1 <sup>re</sup> classe (Anvers et Bruxelles) Référendaires de tribunaux de commerce de 2 <sup>re</sup> classe (Gand et Liége) Référendaires adjoints de tribunaux de commerce de 2 <sup>re</sup> classe (Gand et Liége) Référendaires de tribunaux de commerce de 3 <sup>re</sup> classe (Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, S <sup>t</sup> -Nicolas, Tournai et Verviers) Greffiers adjoints de tribunaux de commerce de 3 <sup>re</sup> classe Indemnités à des personnes assumées en qualité de greffier Employés des greffes des tri- (Traitements fixes bunaux de 1 <sup>re</sup> instance (Empluments et salaires. Employés des greffes des tri- (Traitements fixes bunaux de commerce (Empluments et salaires. Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe (Augmentations de traitements (Augmentations de traitements (Candon de Page 1)	15 2 4 10 5 3 4 157 2 45 2	6000 à 7200 8400 5000 à 5500 5500 à 7000 3800 à 4800 5000 à 3900 3400 à 3700 200 à 2500 200 à 2800	23,200 94,000 16,800 20,600 20,600 10,200 13,900 50,000 72,100 10,000 400 15,500	\$\begin{align*} 260,000 \[ 518,500 \] \[ \begin{align*} 5,686,000 \end{align*}
e.	(Anvers et Bruxelles)  Référendaires adjoints de tribunaux de commerce de 1º classe (Anvers et Bruxelles)  Référendaires de tribunaux de commerce de 2º classe (Gand et Liége)  Référendaires adjoints de tribunaux de commerce de 2º classe (Gand et Liége)  Référendaires de tribunaux de commerce de 3º classe (Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, S¹-Nicolas, Tournai et Verviers)  Greffiers adjoints de tribunaux de commerce de 2º classe (Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, S¹-Nicolas, Tournai et Verviers)  Greffiers adjoints de tribunaux de commerce de 2º classe 2º maux de greffier des tribunaux de 1º instance 2º moluments et salaires.  Employés des greffes des tri- 1º Traitements fixes 2º moluments et salaires.  Employés des greffes des tri- 1º Traitements fixes 2º moluments et salaires.  Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe 3º Augmentations de traitements 4º déduire pour vacances de places 2º des 2º	15 2 4 10 5 3 4 157 2 45 2	6000 à 7200 8400 5000 à 5500 5500 à 7000 3800 à 4800 5000 à 3900 3400 à 3700 200 à 2500 200 à 2800	94,000 16,800 20,600 60,700 20,600 10,200 13,900 50,000 72,100 10,000 400 15,500	518,500 5,686,000
e.	Référendaires adjoints de tribunaux de commerce de 1 <sup>re</sup> classe (Anvers et Bruxelles)  Référendaires de tribunaux de commerce de 2 <sup>e</sup> classe (Gand et Liége)  Référendaires adjoints de tribunaux de commerce de 2 <sup>e</sup> classe (Gand et Liége)  Référendaires de tribunaux de commerce de 3 <sup>e</sup> classe (Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, S <sup>e</sup> -Nicolas, Tournai et Verviers)  Greffiers adjoints de tribunaux de commerce de 2 <sup>e</sup> classe 2 <sup>e</sup> 1 classe 2 <sup>e</sup> 2 <sup>e</sup> 1 classe 2 <sup>e</sup> 1 classe 2 <sup>e</sup> 1 classe 2 <sup>e</sup> 2 classe (Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, S <sup>e</sup> -Nicolas, Tournai et Verviers)  Indemnités à des personnes assumées en qualité de greffier .  Employés des greffes des tri- (Traitements fixes bunaux de commerce : (Emoluments et salaires, Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe : Augmentations de traitements .  A déduire pour vacances de places :	15 2 4 10 5 3 4 157 2 45 2	6000 à 7200 8400 5000 à 5500 5500 à 7000 3800 à 4800 5000 à 3900 3400 à 3700 200 à 2500 200 à 2800	94,000 16,800 20,600 60,700 20,600 10,200 13,900 50,000 72,100 10,000 400 15,500	518,500 5,686,000
e.	Référendaires de tribunaux de commerce de 2° classe (Gand et Liége)  Référendaires adjoints de tribunaux de commerce de 2° classe (Gand et Liége)  Référendaires de tribunaux de commerce de 3° classe (Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, S¹-Nicolas, Tournai et Verviers)  Greffiers adjoints de tribunaux de commerce de 2° classe 2° classe 2° classe 3° classe 3° classe 3° classe 4° classe 4° classe 5° classe 5° classe 5° classe 5° classe 5° classe 5° classe 6° classe	2 4 10 5 3 4 157 48	8400 5000 à 5500 5500 à 7000 3800 à 4800 5000 à 5900 3400 à 3700 200 à 2500 200 à 2800	16,800 20,600 60,700 20,600 10,200 13,900 500 172,000 50,000 72,100 10,000 400 15,500	518,500 5,686,000
e.	(Gand et Liége)  Référendaires adjoints de tribunaux de commerce de 2° classe (Gand et Liége)  Référendaires de tribunaux de commerce de 3° classe (Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, S'-Nicolas, Tournai et Verviers)  Greffiers adjoints de tribunaux de commerce de  Greffiers adjoints de tribunaux de commerce de  1re classe  2e  2e  Indemnités à des personnes assumées en qualité de greffier  Employés des greffes des tri- (Traitements fixes  bunaux de 1re instance  Employés des greffes des tri- (Traitements fixes  bunaux de commerce  Employés des greffes des tri- (Traitements fixes  bunaux de commerce  Emoluments et salaires.  Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe  A déduire pour vacances de places	4 10 5 3 4 157 45 8	5000 à 5500 5500 à 7000 3800 à 4800 5000 à 5900 3400 à 3700 200 à 2500 200 à 2800	20,600 60,700 20,600 40,200 13,900 5000 172,000 50,000 72,100 10,000 400 15,500	518,500 5,686,000
e.	2° classe (Gand et Liége)  Référendaires de tribunaux de commerce de 3° classe (Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, S'-Nicolas, Tournai et Verviers)  Greffiers adjoints de tribunaux de commerce de  Indemnités à des personnes assumées en qualité de greffier  Employés des greffes des tri- (Traitements fixes  bunaux de irainstance (Emoluments et salaires.)  Employés des greffes des tri- (Traitements fixes  bunaux de commerce  Employés des greffes des tri- (Traitements fixes  bunaux de commerce  Emoluments et salaires.  Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe  A déduire pour vacances de places	10 5 3 4 157 45	5500 à 7000 3800 à 4800 5000 à 5900 3400 à 3700 200 à 2500 200 à 2800	60,700 20,600 40,200 13,900 5000 472,000 50,000 72,100 10,000 400 15,500	518,500 5,686,000
	Référendaires de tribunaux de commerce de 3° classe (Alost, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, St-Nicolas, Tournai et Verviers)	10 5 3 4 157 45	5500 à 7000 3800 à 4800 5000 à 5900 3400 à 3700 200 à 2500 200 à 2800	60,700 20,600 40,200 13,900 5000 472,000 50,000 72,100 10,000 400 15,500	5,686,000
	Ostende, St-Nicolas, Tournai et Verviers)  Greffiers adjoints de tribu- naux de commerce de . 2e	10 5 3 4	3800 à 4800 5000 à 5900 3400 à 3700 200 à 2500 200 à 2800	20,600 40,200 13,900 500 472,000 50,000 72,100 10,000 400 15,500	5,686,000
	Indemnités à des personnes assumées en qualité de greffier	3 4 157 45 ""	5000 à 5900 3400 à 3700 200 à 2500 200 à 2800	10,200 13,900 500 172,000 50,000 72,100 10,000 400 15,500	5,686,000
	Indemnités à des personnes assumées en qualité de greffier	157 45 25 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	200 à 2500 200 à 2800	500 472,000 50,000 72,100 10,000 400 15,500	5,686,000
	greffier .  Employés des greffes des tri- { Traitements fixes	157 45 45 »	200 à 2800	172,000 50,000 72,100 10,000 400 15,500	5,686,000
	Employés des greffes des tri- ( Traitements fixes bunaux de dre instance . ) Émoluments et salaires. Employés des greffes des tri- ( Traitements fixes bunaux de commerce ) Emoluments et salaires. Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe	157 45 »	200 à 2800	172,000 50,000 72,100 10,000 400 15,500	5,686,000
	bunaux de dre instance . Empluments et salaires. Employés des greffes des tri- { Traitements fixes bunaux de commerce ! Emoluments et salaires. Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe	45 »	. D V	72,100 10,000 400 15,500	5,686,000
11	bunaux de commerce { Emoluments et salaires. Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe Augmentations de traitements	й )) д	. <b>D</b> V	10,000 400 15,500	5,686,00
11 >	Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe Augmentations de traitements	» •	ø	15,500	]5,686,00
11	A déduire pour vacances de places	1			5,686,00
11 >					26,000
11 >			1	1	7 0000
-	Indemnités aux gressiers pour le matériel des gresses.				5,660,000
		To-Line		MONTANT	TOTAL
		NOMBRE d'agents.	APPOINTEMENTS par an.	de la DÉPENSE.	par SERVICE.
	JUSTICES DE PAIX ET TRIBUNAUX DE POLICE. — Personnel.	1	1	<u> </u>	
į	Juges de justices de paix de 1 <sup>re</sup> classe	17 18	7000 à 9500 6000 à 8900		)
			5000 à 7300	379,300	4,265,90
	Greffiers de justices de paix de 1 <sup>re</sup> classe.	126 17	4000 à 7600 4600 à 6700		
• 0	2° — ( <sup>5</sup> )	18	5800 à 6700	95,500	787 90
12	3° (4)	61 126	t		1
	Employee des groffes ) Traitements	.   83	1200 à 2400	152,600	168 60
	Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe		)) p	36,000	1 10
	Augmentations de traitements		n	,	3,50
	A déduire pour vacances de places				2,226,00 . 16,00
	The state of the s				2,210,00
13 »	Indemnités aux greffiers pour le matériel des greffes				
		т	OTAL DU CHAPIT	rre (I	fn

### DEVELOPPEMENTS. — DEPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés	CRÉDITS	DIFFÉR	ENCES.	CRÉDITS	DÉPENSES de	
1911.	1910.	AUGMENTATION.	DIMINUTION.	pour l'exercice 1909.	1908.	Observations.
5,471,200	5,431,200	40,000	»	5,520,200	5,274,597 53	
,						
		:				
	į					
29,000	29,000	,	•	29,500	29,955 72	
						(\$) 9 tilulaires jonissent à titre nersonn
						(1) 2 titulaires jouissent à titre personn du traitement de la 1º classe. (Loi du 25 no vembre 1889.) (2) 1 titulaire jouit, etc., de la 2º class (1d.)
2,210,000	<b>2,489,0</b> 00	24.000	,	2,189,000	2,161,914 07	(ld.) (3) 4 titulaires jouissent, etc., de la 1ºº class (ld.) (4) 1 titulaire jouit, etc., de la 2º classe (ld.
						(su.
					Augustus - Congress Printers	
45,000	45,000	b		45,000	43,484 37	
7,755,200	7,694,200	61,000	>	7,583,700	7,509,731 69	

#### BUDGET DE L'EXERCICE 1911.

des articles	LITTERA do: dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET	r ser	evices.	
		CHAPITRE III.	пожвав d'agents	APPOINTEMENTS par an.	MONTANT de la dépense.
		JUSTICE MILITAIRE. cour militaire. — Personnel. — Indemnîtés pour le service du secrétariat de l'auditeur général.			
14	), ),	Président	2	11,100 10,800 7,700 4,900 5,200 1900 à 2260	11,100 10,800 7,700 4,900 3,200 4,160 140 1,000
15	· 10	Cour militaire. — Matériel			
16	b	Auditeurs militaires de 1 <sup>re</sup> classe  Substituts  Auditeurs militaires de 2 <sup>e</sup> classe  Substituts  Auditeurs militaires de 5 <sup>e</sup> classe  Auditeurs militaires de 5 <sup>e</sup> classe  Greffiers de 1 <sup>re</sup> classe  Id. de 2 <sup>e</sup> id  Id. de 3 <sup>e</sup> id  Greffiers adjoints de 1 <sup>re</sup> classe  Id. de 3 <sup>e</sup> id  Employés dans les auditorats  Messagers  Indemnités et augmentations de traitement  Conseils de guerre  Matériel	2 2 5 2 2 2 3 2 2 1 , 2 2 ,	7100 à 7400 4300 à 4600 6100 à 7500 4000 à 4600 6300 à 6800 5,800 5300 à 5600 2000 à 2400 1,900 2400 à 5000 1,500	8,900 20,600 8,600 13,300 7,600 10,500 6,800 4,400 1,900
18 19 20	\ \ a. \ b. \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	CHAPITRE IV.  FRAIS DE JUSTICE.  Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de communications téléphoniques. (Les frais de transport de sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après le cation des arrètés d'expulsion (Crédit non limitatif):  Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de d'erreurs judiciaires.  Frais de justice pour affaires du ressort de la Cour militaire, de et de la garde civique.  Traitements des exécuteurs des arrêts criminels.  Traitements des préposés à la conduite des voitures cellulaires	e police s étran s même police es conse	gers conduits es tarifs.) Fra — Indemnités	à la frontière ais de signifi- aux victimes 2,550,000 » 50,000 »

### DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés	CRÉDITS attoués	DIFFÉR	ENCES.	allonés	DÉPENSES de	Observations.
ova L'exercics	1910.	AUGMENTATION.	Diminution.	POUR L'EXERCICE	1908.	Cytacy valuation.
		-				
·						
43,000	42,500	500	p	42,500 "	41,760 04	
	Í		·			
2.222	2.000			2000		
2,000	2,000	,	,	2,000 =	4,544 55	
106,000	106,000	ס	»	106,000	102,882 37	
8,000	_		»	8,000 »	·	-
159,000 Augment		_	» 500	158,500	153,587 49	2
				<u>l</u>	,	
			-			
2,400,000		Ì	r	2,400,000	2,712,433 2	92
1,000 15,000			D	1,000	999 9	
2,416,000	2,416,000	) b	»	2,416,000	2,726,574 8	

### BUDGET DE L'EXERCICE 1911.

NUMÉRO des articles	des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENS	ES ET SERVI	ces.
		CHAPITRE V.		
		PALAIS DE JUST.	I.C.E.	
21		Construction, réparation et entretien de locaux. communes pour les aider à fournir des locaux conve des justices de paix. — Mobilier du Palais de Justice réparations. — Rémunération pour le service de l'entre Bruxelles. — Mobilier des Cours d'appel de Gand et de guerre	— Subsides aux enables pour le servic de Bruxelles : confe tièn du mobilier du l t de Liège et des la	ce des tribunaux et etion, entretien et Palais de Justice de
			TOTAL DU CHAPITRE V.	: fr.
		CHAPITRE VI	í.	
		PUBLICATIONS OFFICIELLES COM	MISSIONS ET JURYS.	
22	1)	Traitements et salaires du personnel de la direction et d	es ateliers du <i>Monite</i>	ur:
		NOMBRE D'AGENTS.	Appointements par an.	Montant de la depense.
		1 Directeur 1 Contrôleur de la comptabilité. 1 Secrétaire comptable. 1 Commis. 1 Commis classeur 1 Concierge 1 Nettoyeuse. Nominations. Augmentations éventuelles de traitements. Indemnités.  Personnel des ateliers.	9,600 » 1,000 » 4,000 » 2,400 » 2,900 » 1,000 » 1,000 »	25,000 »
				·
<b>2</b> 3	,	Impression du Recueil des lois, du Moniteur, des Anna des séances des Chambres et travaux accessoires	les parlementaires, d	les Comptes rendus
24	×	Publication d'un recueil d'instructions-circulaires émané sion d'avant-projets de lois et autres documents législat des commissions de législation et des jurys d'examen.	ifs; frais de route et	e la Justice; impres- autres des membres
25	,	Publication d'un recueil des anciennes lois des Pays-Ba et d'autres pays dont le territoire est compris dans le	s autrichiens, de la p Royaume de Belgiqu	orincipauté de Liége ne
26	b	Traitements et indemnités d'employés attachés à la Cociennes lois.	inmission royale de	publication des an-
			TOTAL DU CHAPITRE V	l fr.

CREDITS demandes	CRÉDITS alloues	DIFFÉR	ENCES	CRÉDITS altoués	DÉPENSES de	Observations.
1911.	1910	aug westation.	Biminution.	POUN L'EXENCICE 1909,	L'XXENCICE 1908.	Over Danois.
					•	
W 12 42 4					,	,
80,000	80,000	,	,	80.000	64,562 94	
80.000	80,000	<b></b>	) <del>)</del>	80,000	64,362 94	
				<u> </u>		
}			<b>i</b>			
525,000	500,000	25,000	•	3 <b>10</b> ,000	501,456 07	
ч						
140,000	140,000	,		140,000	160,084 87	
8,000	8,000	<b>5</b>	<b>4</b>	8,000	<b>5,880 20</b>	
i	19.000	,	3	9,000	16,344 15	
12,000	12,000		i			
12,000 10,000	10,000	D	>	10,000	9,128 05	
-		25,000	33	477,000	9,128 05	

des articles,	LITTERA des dévelop pements.	DÉSIGNATION DES DÉP	ens	ES ET	SERVIC	ES.
27	,	CHAPITE CULT Clergé supérieur du culte catholique :		11.		
		CLERGÉ SUPÉRIEUR.	•	nousen d'agents,	Appointement par an.	nts TOTAL des traitements.
28	•	Archevêque Évêques		1 5 3 10 4 10 34 18	1,000 4,800 4,000 2,400 2,000	
		Curés de 1 <sup>re</sup> classe Curés de 2 <sup>e</sup> classe Curés de 2 <sup>e</sup> classe  Desservants  Chapelains  Vicaires  Places restant à créer en 1910 Desservants d'églises annexes et d'autres services reconnus par l'État. — Indemnités. — Places nouvelles à créer en 1911. — Élévation de cures de la 2 <sup>e</sup> classe à la 1 <sup>re</sup> .  A déduire pour vacances de places	1,8	nts. part   2,   42   1,   28   33   1,   305   1,   500   1,   47   47   48   47   47   47   47   47	100	508,700 - 75,600 - 44,800 - 46,200 - 1,427,000 - 4,000 - 42,500 - 84,800 - 16,000 - 884,700 - 925,200 - 12,000 - 6,099,000 - 64,0
29	2	Subsides aux provinces, aux communes et aux culte catholique, y compris les tours mixtes, les et l'ameublement des églises	frais c	lu culte da	ns l'église d	lu camp de Beverlo

CRÉDITS demandés	CRÉDITS	différ	ences.	CRÉDITS	DÉPENSES de	Observations
POUR L'EXERCICE	POUR L'EXPECICE	AUGMENTATION.	DIMINUTION.	pour l'exercice 1909.	L'EXPECTOR 1908.	0000, 2000000
			-			
,				·		
W10 600	746.700	2 -00		746 700		
518,600	316,300	2,500	3	316,300	515,299 99	
,						
6,045,000	6,045,000	77	, a	6,045,000	5,937,208 53	
900,000	900,000	D.	<b>»</b>	900,000	900,000 **	
7,263,600	7,261,300	2,500	3	7,261,300	7,150,508 52	

· #	Culte protestant et anglican. — Personnel :			
	PASTEURS ET EMPLOYÉS.	nomens d'agents.	Appointements par an	Toral des traitements.
	D			99.000
	Pasteurs	7	4,000 · 3,931 20	28,000 3 3,931 20
- [		i		3,528
]	<del>- , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,</del>	1	3,400	<b>3,400</b> »
į	<del></del>	-		5,000
				5,800 '
				$\begin{array}{c} 2,500 \rightarrow \\ 12,000 \rightarrow \end{array}$
				11,400 »
		$\tilde{2}$	2,000	4,000
	<del></del>	1	1,900	1,900
		6		7,200 •
1	Lecteur-chantre			1, <b>0</b> 08
		_	1	762 • 1,440 •
	Sacristain	1	504	504
		2	258	516 ·
		9	252	2,268 »
	Création de nouveaux emplois et augmentations de traitements	70	•	842 80
İ	Culta protectant at anglican Subsides nauv frais du	anlta at de	inanese diverse	. C
•	Culte israélite. — Personnel:	cuite et ui	spenses urverse	
	MINISTRES ET EMPLOYÉS.	nomene d'agents.	Appointements par an.	тоты. des traitements.
	Grand rabbin	1	5 992 p	5,292
				5,000 *
!	Ministres officiants	2	2,125	4,250
		1	2,100	2,100
1	<del>-</del>			3,000 »
ĺ				2,800
1		_		1,500 > 1,200 >
ļ		1		800 »
	Secrétaire du consistoire.	1	800 >	800 •
	Augmentations de traitements	1	,	158 .
2	Culte israélite Frais de bureau du consistoire centr	al et dépe	ı enses imprévue:	s
,	Subsides aux provinces, aux communes et aux consistoi	res pour c	onstruction d'éc	difices consecrés
	aux cultes protestant et israélite.	•		
		Culte protestant et anglican. — Subsides pour frais du Culte israélite. — Personnel :  MINISTRES ET EMPLOYÉS.  Grand rabbin	Culte protestant et anglican. — Subsides pour frais du culte et de traitements   Subsides aux provinces, aux communes et aux consistoires pour ce le dépendent de la faction de la fac	1   3,400   1   5,000   2   2,900   1   2,500   5   2,400   5   2,280   5   2,280   1   4,900   6   1,200   1   4,008   6   1,200   1   4,008   1   4,008   1   4,008   1   4,008   1   5,009   1   5   2,280   1   1,008   1   5,009   1   5   2,280   1   1,504   1   5,009   1   5   5   2,280   1   5   5   2,280   1   5   5   2,280   1   5   5   5   5   5   5   5   5   5

CRÉDITS demantés	CRÉDITS alloués	DIFFÉR	ENCES.	CRÉDITS alloués	DÉPENSES de	Observations.
1911.	1910.	AUGMENTATION.	DIMENSTION -	1909.	1908.	Observations.
7,263,600	7,261,300	2,500	,	7,261,300	7,150,508 52	
						•
					·	
				·		
94,000	92,000	2,000		91,700	87,572 20	
	·	·				
13,000	13,000	).	ŭ.	15,000	9,530 05	
	·				-,	
26,700	26,700	Э	<b>&gt;</b>	24,600	24,012	
1,000	1,000	,	D	1,000	1,000 >	
10,000	10,000	<b>D</b>	7	25,000	·	
7,408,500	7,404,000	4,500		7,416,600	7,297,622 7	7
AUGMENTA	TION fr.	. 4	1,300			14

des rticles,	des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.							
		CHAPITRE VIII.				•			
		BIENFAISANCE.							
		Établissements de hienfaisance et d	aliénés.						
35	a	Établissements de biensaisance et d'aliénés.  Frais d'entretien et de transport d'indigents que la loi met à la charge de l'État. (Crédit non limitatif.)							
36	20	Subsides à accorder: 1° à titre extraordinaire à des communes, à des établissements de bienfaisance, à des institutions pour aveugles et sourds-muets et à des asiles d'aliénés; 2° à titre de secours à des aliénés indigents et aux victimes de l'ophtalmie dite inilitaire, qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Département de la Guerre							
37		Frais de route et de séjour et indemnités de l'inspecteur géné sance et des asiles d'aliénés, des inspecteurs adjoints, ainsi q comités d'inspection desdits asiles.	Frais de route et de séjour et indemnités de l'inspecteur général des établissements de bienfai- sance et des asiles d'aliénés, des inspecteurs adjoints, ainsi que des membres et secrétaires des						
		Écoles de bienfaisance de l'É	tat.						
38	,	Écoles de bienfaisance de l'État. — Personnel, y compris les comités d'inspection et des fonctionnaires et employés desd	frais de	voyage d issements	es mem :	bres des			
		DEDCOME	KOMBRE	TRAITEM	ENTS	тотац			
		PERSONNEL.	d'agents.	minimum.	maximum.	des traitements			
		Directeurs Directrice Sous-directeurs Cbefs de bureau Aumôniers catholiques Aumônier adjoint Médecins — adjoint. Instituteurs — adjoint s. Agents comptables des deniers Commis comptable Commis de 1 r classe — de 2 classe — de 5 classe Agents comptables des matières Surveillantes religieuses Sœur institutrice Surveillants en chef	4 1 5 2 5 1 5 1 4 22 4 1 1 5 5 4 1 6	5,000   7,20 5,000   7,20 5,000   7,000 2,600   1,800 2,400   7,000 2,700   2,700 2,700   2,200 1,700   1,700 1,700   700   700 2,000   2,000   1,700	4,500 4,500 5,500 2,800 2,800 2,200 5,200 2,400 5,900 2,100 2,100 2,100 900	25,000 1,200 12,500 7,600 18,100 2,200 13,200 2,200 15,680 50,690 14,980 5,400 40,100 9,400 5,500 4,100 9,400 58,400			
		Surveillants de 1 <sup>re</sup> , 2 <sup>r</sup> et 3 <sup>r</sup> classe  Chefs de culture  Contremaîtres de 1 <sup>re</sup> , 2 <sup>r</sup> et 3 <sup>r</sup> classe  Professeur de coupe.  (abonnement au chemin de fer).  Maitres de musique  Organistes, chantres, acolytes  Aumóniers protestants et israélites.  Dépenses imprévues (remplacement provisoire d'agents malades, secours, indemnités, etc.)  Gages du portier, des infirmiers, des autres agents de la ferme, du boulanger, et salaires des ouvriers libres.  Augmentations éventuelles  Frais d'habitlement et d'équipement des surveillants.  Affiliation des ouvriers libres à la Caisse de retraite	130	1,200 1,550 1,150 1,150	1,900	206,600 5,650 16,850 2,500 750 1,725 1,135 3,650 73,940 6,000 5,650 15,250 2,050			

CRÉDITS demandés	CRÉDITS alloués		ENCES.	CRÉDITS sileu4	dépenses	Observations.
90UB L'EXERCICE 1911.	pour l'axbreice	AUGHENTATION.	DIMINUTION.	1909.	к'янивенея 1908.	
		·				
5,500,000	3,500,000	,	,	3,500,000 »	4,301,656 23	
0,000,000	<b>3,00</b> 0,000		·	2,000,000 %	3,001,000 10	
150,000	150,000	,	. *	150,000 •	150,000	
15,000	15,000	,	•	16,586 50	16,197 10	
	·					
			,			
625,000	625,000	,	>	619,000 >	606,149 79	
4,290,000	4,290,000	,	,	A ABE ESS ES	5,074,003 12	

des articles.	des dévelop- pements.	désignation des dépensi	es et	SER	VICES	
					Верокт.	fr.
		Écoles de bienfaisance de l'État. — Élèves mis à la dispos				
<b>39</b>	) a.	Entretien et transfert des élèves placés dans les écoles de b				700,000
	} b.	ld, id. id. en apprentissage confiés à des établissements d'instruction ou de charité				900 000
		Écoles de bienfaisance de l'État. — Matériel. — Bâtimen				200,000 = )
	( a.	Achat, confection et entretien du mobilier et des ins				
40	}	Matières premières pour la fabrication, frais d'impress				
41	( b.	Dépenses relatives aux bâtiments, aux immeubles et au de Patronage des jeunes gens sortis des écoles de bienfaisance				
42	,	Commission royale des patronages et de la protection de				
			- 4			
		Тот	'AL DU C	HAPITRE '	VIII	fr.
		CHAPITRE IX	-			
		PRISONS.				
45	<b>x</b>	Entretien, habillement, couchage et nourriture des déte par correspondance extraordinaire et frais de voyage de mation et de transformation	e leurs g	nsfèrem ardiens.	ent de cer Article	tains détenus es de consom-
44		Salaires des détenus				
45	>	Confection et frais d'habillement et d'équipement des sur				
46	>	Frais de voyage des membres des commissions, des fonc	tionnair	es et em	ployés .	
<b>4</b> 7		Traitements des fonctionnaires et employés :				
		Personnel.				
			NOMBRE	TRAITE	MENTS.	TOTAL
		DÉSIGNATION DES EMPLOIS.	d'agents.	Minimum.	Maximum.	des traitements.
			,	1		
		Secrétaires des Commissions administratives	3	2,000	3,000	9,400 (*)
		Secrétaire de la Commission centrale d'examen.	1	1,000	1,000	1,000
		Directeurs	29	3,000	6,500	136,900 •
		- adjoints	7	3,000	4,500	<b>52,600</b> (*)
		Aumoniers catholiques	29	700	2,800	54,000 .
		— adjoints	6	1,800	2,200	15,700 (*)
•		Médecins	27	700	2,800	40,400
		- adjoints	5	1,800	2,200	9,500
	j	— alienistes	2	2,000	3,000	5,800
		Instituteurs	5	2,500	3,500	9,500
		- adjoints	17	1,800	2,800	40,900
		aujunis	4	1,800	2,200	8, <b>2</b> 00 »
	İ		}	1		
	Į.	1				
					A REPOR	itbr. , .fr,

CRÉDITS demandés	CRÉDITS alloues	différ	ENCES.	CRÉDITS	DÉPENSES de	Observations.
1911.	ропа п'яняя сиси 1910.	AUGMENTATION.	DIMINUTION.	1909.	1908.	
4,290,000	4,290,000	p .	Þ	4,285,586 50	5,074,003 12	
900,000	900,000		ş	821,021 73	895,000	
350,000	<b>330,0</b> 00	פ		351,700 »	550,450 85	
70,000 5,000	<b>52,0</b> 00 <b>5,00</b> 0	48,00 <b>0</b> "	>	52,000 » 5,000 »	1 ' !	
5,595,000	5,577,000	18,000	»	5,495,308 23	6,372,852 51	
Augmentat	ion fr.	18,	,000			
. 0. 0 000						
1,210,000 215,000 57,000 20,000	1,210,000 215,000 57,000 20,000	b 5 0 0	)) 	1,254,155 28 215,000 » 38,400 » 22,600 »	35,031 34	
215,000 37,000	215,000 57,000	» v	)) •	215,000 » 38,100 »	214,945 49 35,031 34	
215,000 37,000	215,000 57,000 20,000	» v	)) •	215,000 » 38,100 »	214,945 49 35,031 34	(*) L'écart existant entre ce chiffre et la son des traitements portés au maximum p yient de l'octroi du cinquième du maxim
215,000 37,000	215,000 57,000 20,000	» v	)) •	215,000 » 38,100 »	214,945 49 35,031 34	(*) L'écart existant entre ce chiffre et la son des traitements portés au maximum p viènt de l'octroi du cinquième du niaxim prévu par l'article 69 du règlement gén

JMERO des Licles	des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.								
		Personnel (suite	·).		Report.	1				
;		DÉSIGNATION DES EMPLOIS.	NOMBRE d'agents.		EMENTS.	TOTAL des traitements.				
		Comptables des prisons de 1 <sup>re</sup> classe.  Commis de 1 <sup>re</sup> classe.  de 2 <sup>e</sup> —	6 25 26 26 17 11 4 87 5	3,000 2,600 1,600 1,900 4,300 300 1,600 700 1,000 2,000	5,500 5,000 2,000 2,500 1,500 600 2,000 800 1,000 2,600	23,000 74,100 58,900 ( 63,500 22,900 4,200 7,000 61,600 5,000 43,400				
		Aides-surveillants (École) Surveillants des travaux Commissionnaires et barbiers Maltre de musique. Organistes. — Chantres. — Acolytes Aumôniers protestants et israélites Chevrons aux surveillants (892) Dépenses imprévues (remplacement provisoire d'agents malades, secours, indemnités, etc.)	458 28 12 5 1 61 35	1,400 1,100 1,800 125 600 40 240 50	1,600 1,100 2,500 1,000 600 400 500 300	702,900 30,800 31,600 ( 5,600 ( 600 9,200 9,800 44,600				
		Gratifications annuelles à certains commis et surveillants	33	D	ע	10,200				
		places	9	D D	3	24,000 18,300				
48	,	Indemnité de logement de certains fonctionnaires et en	ployés							
49	b	Frais d'impression et de bureau								
50	,	Patronage des condamnés libérés	. , .							
51	b	Mobilier: achat, confection et entretien. — Bâtimen d'immeubles	ts : enti			ation. — Lo				
		ר	COTAL DU	CHAPITE	E IX					

CRÉDITS demandés	CRÉDITS	DIFFÉR	ENCES.	CRÉDITS	dépenses ⁴	Observations.
1911.	POUR L'EXENCICE	AUGERTATION,	diminution.	POUR L'REFERENCE 1909,	1908.	Ooser various.
1,482,000	1,482,000	,	ŭ	1,509,835 25	1,544,421 09	,
1,614,000	1,59 <b>7</b> ,000	17,000		1,573,000 •	1,502,095 51	(*) L'écart existant entre ce chiffre et somme des traitements portés au maxim provient de l'octroi du cinquième du mi mum prévu par l'article 69 du réglen général des prisons.
50,200 20,000 45,000 175,000 5,366,200	50,200 20,000 45,000 175,000	17,000		30,200 • 27,245 • 40,000 • 175,000 • 3 355 280 25	29,774 99 30,906 24 35,000 • 162,940 41	
■ 5.366.200	5,549,200	17,000	7	3,355,280 25	3,305,138 24	

des articles.	des develop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
		CHAPITRE X.
		FRAIS DE POLICE.
<b>52</b>	>	Mesures de sûreté publique.
		Total du chapitre X fr.
		CHAPITRE XI.
		TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ, PENSIONS ET SECOURS.
53	•	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département
54	*	Pensions civiles. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1911 et aux exercices clos.) (Crédit non limitatif.).
55	ď	Pensions ecclésiastiques. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1911 et aux exercices clos.) (Crédit non limitatif.).
56	»	Secours à des ministres des cultes
		Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse:
	a.	Aux magistrats et employés de l'ordre judiciaire ou à leurs veuves et familles. fr. 12,000 >
57	$\int_{-\infty}^{\infty} b.$	Aux employés de l'Administration centrale et des établissements ressortissant au Département, ou à leurs veuves et familles
	) c.	Aux employés des prisons ou à leurs veuves et familles
	<b>d</b> .	Aux agents salories des divers services ressortissant au Département ou à leurs veuves et familles
58	•	Secours à accorder, en cas de situation malheureuse, pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés en activité de service ou à la retraite, des divers services ressortissant au Département
		TOTAL DU CHAPITRE XI fr

(49)

CREDITS demandés	CRÉDITS	. DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués	DÉPENSES de	Observations.
1911.	1910.	AUGRENTATION.	DIMINUTION,	1909.	1908.	0000 0200000
			,			
		·	,			
60,000	60,000	, *		60,000 »	60,000 >	
60,000	60,000	>	*	60,000 >	60,000 »	
60,000	60,000	,	,	60,700 »	53,199 04	
20,000	20,000	`,	>	20,000	22,909 96	
16,000	16,000	, *	,	16,000 »	19,165 98	
<b>30,000</b> ,	30,000		,	50,000 >	29,400 >	
				74.000	70.767	
	31,000	,	B	31,000	30,767	
51,000		'		1	i .	
51,000		,				
51,000	10,000	,	,	10,000	5,165	

des articl <b>e</b> s.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.
		CHAPITRE XII.
		DÉPENSES DIVERSES ET DÉPENSES IMPRÉVUES.
59	•	Subsides à des revues scientifiques relatives au droit ; achat de livres destinés aux tribunaux ; dépenses imprévues non libellées au Budget
		Total du Chapitre XII fr.
		DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.
		CHAPITRE XIII.
		SERVICES DIVERS.
60		Construction de prisons cellulaires à Audenarde et à Charlcroi. — Plans. — Acquisition de terrains. — Travaux de construction et de parachèvement
61	•	Travaux d'agrandissement et d'amélioration aux écoles de bienfaisance de l'État. — Acquisition de terrains. — Matériel en vue de la réorganisation de l'enseignement professionnel.
62	n	Église de Notre-Dame, à Lacken. — Parachèvement
65		Construction d'une nouvelle église pour la paroisse de Saint-Martin, à Arlon
64	,	Église des SSPierre-et-Paul, à Ostende. — Construction, en annexe, d'une chapelle funéraire destinée à recevoir le monument élevé à la mémoire de la première Reine des Belges; construction des clochers de l'église
65	n	Subside à la commune de Watermael-Boitsfort pour la construction de l'église de Boitsfort
66	,	Construction d'une maison de refuge pour femmes, à Bruges.
67	,	Asile d'aliénés de l'État, à Tournai. — Achat de terrains. — Construction d'une section pour aliénés criminels
68		Asile d'aliénées de l'État, à Mons. — Transformation des locaux
,		Subside à l'Institut international de droit pénal. (Pour mémoire.)
69		Institution royale de Messines. — Amélioration des locaux
70	11	Subside à la province de la Flandre orientale pour la reconstruction du séminaire de Gand.
71		Tables décennales des registres de l'état civil (années 1901 à 1910)
		Total du chapitre XIII fr.

CRÉDITS demandes	CRÉDITS alloués	DIFFÉR	ENCES.	CRÉDITS	DÉPENSES de	
1	POUR L'EXHACICE			POUR L'SENECICE	L'BERRCICE	Observations.
1911.	1910.	AUGMENTATION.	DIMINUTION,	1909.	1908.	-
,						
17,000	17,000	•	4	14,000	8,000 70	
17,000	17,000		n	14,000	8,000 70	
ĺ	Ī	<b>!</b> !	l	1	1	
400,000	220,000	180,000		246,100 »	261,043 11	
170,000	270,000	,,	100,000	270,000	352,342 52	
460,000	600,000	Þ	140,000	650,000 »	700,000 •	
	i	4	i	1 .		
210,000	600,000	,,	590,000	100,000 ×	200,000	
50,000	50,000	p D	590,000	30,000 >	•	
				30,000 >	3,002	
50,000	50,000	n		30,000 >	3,002	
50,000 50,000	50,000 110,000	D	60,000	30,000 >	3,002	
50,000 50,000 200,000	50,000 110,000 200,000	) P	60,000	30,000 → 100,000 → 40,026 17	3,002 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	
50,000 50,000 200,000 200,000	50,000 110,000 200,000 50,000	150,000	60,000	30,000 → 100,000 → 40,026 17	5,002 • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
50,000 50,000 200,000 200,000 25,000	50,000 110,000 200,000 50,000	150,000 25,000	60,000 b	30,000 > 100,000 > 40,026 17	3,002 × 473,045 59	
50,000 50,000 200,000 200,000 25,000	50,000 110,000 200,000 50,000 * 4,500	150,000 25,000	60,000	30,000 > 100,000 > 40,026 17	3,002 3 173,045 59	
50,000 50,000 200,000 200,000 25,000	50,000 110,000 200,000 50,000 * 4,500	150,000 25,000 25,000	60,000 " 4,500	30,000 > 100,000 > 40,026 17	3,002 - 175,045 59	
50,000 50,000 200,000 200,000 25,000 25,000 60,000	50,000 110,000 200,000 50,000 * 4,500	150,000 25,000 25,000 60,000	60,000	30,000 > 100,000 > 40,026 17	3,002 3 473,045 59	

NUMÉROS des chapitres.	désignation des dépenses et services.										
	Recapitulation										
	Première section. — dépenses ordinaires.										
1.	Administration centrale										
ii.	Ordre judiciaire										
III.	Justice militaire										
IV.	Frais de justice										
v.	Palais de justice										
VI.	Publications officielles. — Commissions et jurys										
VII.	Cultes										
VIII.	Bienfaisance										
IX.	Prisons										
X.	Frais de police										
XI.	Traitements de disponibilité, pensions et secours										
XII.	Dépenses diverses et dépenses imprévues.										
	DEUXIEME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.										
XIII.	Services divers										
	Ensemble fr.										

CRÉDITS  demandés  rous l'expension  1911		CRÉDITS  blloués  pour l'exercice  1910.		DIFFÉRENCES			CRÉDITS atloués		DÉPENSES de		Observation
				AUGMENTATION.	1	PININGPION.	pour l'anneign 1909.		6° NXERCICE 1908		Observations
808,000	,	799,000		9,000 .			785,100		771,424	43	
7,755,200	۵	7,694,200	'n	61,000		» D	7,585,700		7,509,731		
	>	158,500	,	500		· •	158,500	,	155,587		
2,416,000	>	2,416,000	>	,		,	2,416,000		2,726,574		
80,000	,	80,000	,	<b>»</b> /		,	80,000	11	64,562	94	
495,000	,	470,000	,	25,000			477,000	,	490,893	34	
7,408,300	,	7,404,000	×	<b>4</b> ,300 "	,	•	7,416,600	,	7,297,622	7 <b>7</b>	
5 <b>,</b> 59 <b>5</b> ,000	>	5,577,000	>	18,000		D	5,495,308	23	6,372,852	51	
3,566,200	,	3,349,200	<b>*</b>	17,000		•	3,355,280	25	3,305,158	24	
60,000	,	60,000	,	<b>3</b>		•	60,000	>	6 <b>0,</b> 000	•	
167,000	,	167,000	>				167,700	,	160,606	98	
17,000	,	17,000	3	•		,	14,000	>	8,000	70	
1,950,000	D	2,084,500	>	و		1 <b>34,</b> 500 1	1,436,126	17	1,689,433	02	
30,276,700	>	30,276,400	Б	134,800 →	-	134,500	29,445,314	 65	30,610, <b>42</b> 8	90	

(54)